

OMPI



A/47/11

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 15 de agosto de 2009

S

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
GINEBRA

ASAMBLEAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA OMPI

**Cuadragésima séptima serie de reuniones
Ginebra, 22 de septiembre a 1 de octubre de 2009**

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LOS PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN

preparado por la Secretaría

1. El presente documento contiene el informe sobre la marcha de los proyectos de construcción (WO/PBC/14/9) que se presentará en la decimocuarta sesión del Comité del Programa y Presupuesto (PBC) de la OMPI, a celebrarse los días 14 a 16 de septiembre de 2009.
2. La recomendación del PBC con respecto a ese documento figura en la “Reseña de las recomendaciones hechas por el Comité del Programa y Presupuesto en su decimocuarta sesión, celebrada del 14 al 16 de septiembre de 2009” (documento A/47/15).
3. *Se invita a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI y de las Uniones administradas por la OMPI, cada una en lo que le concierna, a que aprueben la recomendación hecha por el Comité del Programa y Presupuesto respecto del documento WO/PBC/14/9, según consta en el documento A/47/15.*

[Sigue el Apéndice]

OMPI



WO/PBC/14/9

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 6 de agosto de 2009

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
GINEBRA

S

COMITÉ DEL PROGRAMA Y PRESUPUESTO

Decimocuarta sesión

Ginebra, 14 a 16 de septiembre de 2009

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LOS PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN

preparado por la Secretaría

1. El presente documento tiene por objeto presentar al Comité del Programa y Presupuesto (“el PBC”) un informe sobre la marcha de los nuevos proyectos de construcción que abarque el período transcurrido desde que se presentara, en la decimotercera sesión de dicho Comité celebrada los días 10 y 11 de diciembre de 2008, el informe anterior sobre el proyecto de construcción del nuevo edificio (documento WO/PBC/13/5) y la propuesta sobre un proyecto de nueva sala de conferencias (documento WO/PBC/13/6(c)), así como desde que las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI (“las Asambleas”) aprobaran el documento mencionado en último término en su 46ª serie de reuniones celebrada el 12 de diciembre de 2008 (párrafo 45 del documento A/46/12), Informe general).

I. EL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO (NUEVO EDIFICIO ADMINISTRATIVO Y NUEVO PASAJE SUBTERRÁNEO ENTRE EL EDIFICIO AB Y EL NUEVO EDIFICIO)

a) *Avance de las obras*

2. La fecha prevista para la terminación de las obras sigue siendo octubre de 2010. A continuación se expone la situación de las tres fases de las obras en la fecha del presente documento.
3. En lo que respecta a la construcción del nuevo edificio administrativo (“Fase I”), está bien avanzada la principal obra gruesa de todas las plantas, y su terminación está prevista para octubre de 2009; ya se han iniciado las obras de acabado de los pisos subterráneos. El techo de hormigón armado quedará terminado antes de lo previsto, es decir, a mediados de septiembre de 2009.
4. En lo que respecta al pasaje subterráneo entre el edificio AB y el nuevo edificio (Fase II), continúa el trabajo de obra gruesa que debería finalizarse en octubre de 2009. La fecha prevista para empezar a utilizar la nueva rampa de acceso al estacionamiento del edificio AB sigue siendo octubre de 2009, aunque está previsto modificar la ubicación de ese acceso, de modo que en lugar de estar frente al edificio AB pase a estar frente al edificio GBI. Estas modificaciones se deben a la aplicación de las medidas de seguridad operacional para las sedes de las organizaciones de las Naciones Unidas (UN H-MOSS) y a la anticipación de los efectos que la construcción de la nueva sala de conferencias podría tener en esa zona, en caso de que las Asambleas aprueben dicho proyecto en su serie de reuniones de septiembre de 2009.
5. Se adjunta al presente documento una actualización del calendario indicativo de las fases de la construcción.
6. Como se ha informado al PBC (párrafos 51 y 52 del documento WO/PBC/13/6(c)), la finalización de una parte del pasaje subterráneo pedestre entre el edificio AB y el nuevo edificio (“Fase III”) tendrá que modificarse para adecuar ese pasaje a las obras de excavación del proyecto de la nueva sala de conferencias, en caso de que las Asambleas aprueben dicho proyecto en su serie de reuniones de septiembre de 2009.
7. Ha sido necesario tomar otras pequeñas medidas provisionales y es probable que deban tomarse otras hasta finales de 2009, para tener en cuenta los preparativos que puede entrañar la prórroga de las obras en caso de que las Asambleas aprueben el proyecto de nueva sala de conferencias en su serie de reuniones de septiembre de 2009. El costo estimado de las medidas ya adoptadas ha sido mínimo y el importe se ha extraído de la asignación financiera aprobada respecto de la primera fase del proyecto de nueva sala de conferencias (véase el párrafo 13 del presente documento).

b) Presupuesto actualizado y consolidado del proyecto y financiación propuesta

8. Cabe remitirse a las recomendaciones formuladas por el PBC, y aprobadas por las Asambleas en la serie de reuniones de diciembre de 2008, a saber, la actualización y consolidación del presupuesto correspondiente al proyecto de construcción del nuevo edificio así como un “fondo de reserva para modificaciones del proyecto” y un “fondo de reserva para gastos diversos e imprevistos” (fondos por un importe conjunto de 16 millones de francos suizos) (documentos WO/PBC/13/6(b), WO/PBC/13/10 (informe, párrafo 129) y A/46/12 (informe general, párrafo 45)).

9. Cabe señalar que, en la fecha de elaboración del presente documento, el “fondo de reserva para modificaciones del proyecto” (por un importe de 8.200.000 francos suizos) ha sido utilizado en su totalidad para sufragar el costo de modificaciones adicionales en relación con el Centro de Datos (alrededor de 2.500.000 francos suizos) y de la aplicación de las medidas de seguridad operacional para las sedes de las organizaciones de las Naciones Unidas (UN H-MOSS) (alrededor de 4.500.000 francos suizos). Esos dos gastos han sido puestos en conocimiento del PBC y de las Asambleas, en tanto que principales modificaciones en curso (véase el párrafo 11 del documento WO/PBC/13/6(b)). El importe restante (alrededor de 1.200.000 francos suizos) ha sido utilizado para sufragar gran parte del costo que supondrá la transformación del cuarto piso subterráneo en un espacio de almacenamiento para las unidades que tienen previsto trasladarse al nuevo edificio.

10. En la fecha de elaboración del presente documento se ha recurrido al “fondo para gastos diversos e imprevistos” (alrededor de 7.800.000 francos suizos) para sufragar el importe restante en relación con la transformación del cuarto piso subterráneo del nuevo edificio en un espacio de almacenamiento (por un importe de 660.000 francos suizos). Ese fondo también ha sido utilizado para sufragar el gasto adicional e imprevisto resultante del costo de la obra de infraestructura en el quinto nivel del pasaje subterráneo que conecta el nuevo edificio con el edificio AB, así como de ciertas medidas de seguridad UN H-MOSS que han debido tomarse tanto en el nuevo edificio como en sus alrededores (por un importe de 490.000 francos suizos). Por consiguiente, el “fondo para gastos diversos e imprevistos” arroja un saldo de 6.730.000 francos suizos al que podrá recurrirse si surgiera algún imprevisto en los últimos 14 meses de la construcción (en el caso de una obra de construcción de 30 meses en total).

c) Préstamo y efecto del proyecto en el presupuesto ordinario de la OMPI

11. Cabe recordar que, en lo que respecta al presupuesto por programas revisado del bienio 2008/09, sometido al examen del PBC en diciembre de 2008, se había aprobado un importe de 4.900.000 millones de francos suizos (como parte del programa 29) para sufragar los honorarios del piloto del proyecto y los intereses del préstamo. La primera utilización de los fondos del préstamo (en concepto de 50 millones de francos suizos), originalmente prevista para diciembre de 2008, se postergó hasta marzo de 2009 para beneficiarse de tipos de interés menores. De ahí que el importe aprobado que se contempla en el presupuesto ordinario no vaya a ser utilizado en su totalidad durante el bienio. Análogamente, en la propuesta de presupuesto por programas para el bienio 2010/11 sometida al examen del PBC en la sesión en curso se contemplan (en el programa 29) los honorarios del piloto del proyecto y los intereses del préstamo, partiendo de la base de que entre finales de 2010 y principios

de 2011 se procederá a dos retiradas de fondos adicionales. Por último, en el presupuesto ordinario (programa 24.4) se seguirá reflejando el costo de alquiler de locales que no eran propiedad de la OMPI en el bienio 2008/2009 ni lo serán en el bienio 2010/2011 hasta que no finalice el proyecto.

II. PROYECTO DE NUEVA SALA DE CONFERENCIAS: FASE I (ESTUDIOS Y PREPARACIÓN DE LA CARPETA ARQUITECTÓNICA Y TÉCNICA COMPLETA)

12. La carpeta técnica y arquitectónica completa del proyecto de nueva sala de conferencias, así como la estructura de gestión del proyecto y el presupuesto y financiación propuestos en relación con este último son el tema de un documento (WO/PBC/14/10) que se presenta al PBC y a las Asambleas para recomendación y decisión, respectivamente, en sus reuniones de septiembre de 2009.

13. En el momento de aprobar la iniciación de la Fase I y la asignación financiera relativa a los honorarios y tasas hasta que se sometiera a examen la carpeta completa, por un importe de 4.200.000 francos suizos, el PBC y las Asambleas pidieron a la Secretaría que disminuyera el importe de los honorarios pagaderos al arquitecto y otros especialistas. A ese respecto, cabe señalar que se ha obtenido una reducción de unos 200.000 francos suizos en el costo total de honorarios.

III. ASPECTOS DE LA APLICACIÓN DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD UN H-MOSS QUE INCIDEN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO

14. Habida cuenta de la amplia interrelación de las obras de construcción en curso, la posible nueva sala de conferencias y la mejora de la seguridad en los edificios existentes, en abril de 2009 la Secretaría decidió gestionar todos esos proyectos, de carácter principalmente arquitectónico, con arreglo a una única estructura, a saber: el Comité de Construcción y el Equipo de Supervisión Interna del Proyecto, por un lado, y por otro, el Piloto. Además, como se comunicó al PBC y a las Asambleas en 2008, la Secretaría ha pedido al arquitecto y a varios ingenieros que ya trabajan en el proyecto en curso de construcción del nuevo edificio que participen también en el proyecto de nueva sala de conferencias y en varios elementos exteriores necesarios para aplicar las medidas de seguridad UN H-MOSS en todos los edificios (existentes, de construcción en curso y futuros). Esas decisiones fueron tomadas con miras a optimizar la preparación, la coordinación y la toma de decisiones en relación con esos tres proyectos, que representan inversiones de gran envergadura para la Organización y que exigen una estricta observancia de calendarios paralelos y numerosas iniciativas prácticas inmediatas.

15. En lo relativo a la realización de las medidas de seguridad UN H-MOSS, cabe remitirse al informe sobre la marcha de esos trabajos que se presenta al PBC en un documento aparte con la signatura WO/PBC/14/11.

IV. CONTROL Y AUDITORÍA REGULARES DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO

16. El proyecto de construcción del nuevo edificio sigue siendo objeto de auditorías regulares a cargo del Auditor Externo (junio – julio de 2009), la Comisión de Auditoría de la OMPI (marzo, junio y agosto de 2009) y la División de Auditoría y Supervisión Internas (marzo y primer semestre de 2009).

17. Se invita al Comité del Programa y Presupuesto a tomar nota del presente informe.

[Sigue el Anexo]

ANEXO

